



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 August 2015  
Russian  
Original: English

## Комиссия международного права

### Шестьдесят седьмая сессия

Женева, 4 мая – 5 июня и 6 июля – 7 августа 2015 года

## Проект доклада Комиссии международного права о работе ее шестьдесят седьмой сессии

*Докладчик:* г-н Марсело Васкес-Бермудес

## Глава XIII Другие решения и выводы Комиссии

### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация . . .	1–24	
...		
2. Рабочая группа по долгосрочной программе работы . . . . .	3	
3. Рассмотрение резолюции 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях . . . . .	4–11	
4. Рассмотрение пунктов 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии . . . . .	12–14	
5. Вознаграждение . . . . .	15	
6. Документация и публикации . . . . .	16–19	
7. «Ежегодник Комиссии международного права» . . . . .	20–21	
8. Помощь Отдела кодификации . . . . .	22	
9. Веб-сайты . . . . .	23	
10. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву . . . . .	24	
B. Сроки и место проведения шестьдесят восьмой сессии Комиссии . . . . .	25	



## Глава XIII

### Другие решения и выводы Комиссии

#### A. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. На своем 3248-м заседании 8 мая 2015 года Комиссия учредила Группу по планированию для текущей сессии<sup>1</sup>.

2. Группа по планированию провела три заседания. Ей были представлены раздел I, «Прочие решения и выводы Комиссии», тематического резюме обсуждения, состоявшегося в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе шестидесяти девятой сессии; резолюция 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестидесяти шестой сессии, а также резолюция 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях.

...

#### 2. Рабочая группа по долгосрочной программе работы

3. На своем 1-м заседании 11 мая 2015 года Группа по планированию решила вновь учредить для текущей сессии Рабочую группу по долгосрочной программе работы под председательством г-на Доналда М. Макрея. Председатель Рабочей группы представил Группе по планированию на ее 3-м заседании 30 июля 2015 года устный доклад о ходе работы Рабочей группы на нынешней сессии.

#### 3. Рассмотрение резолюции 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях

4. В резолюции 69/123 от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях Генеральная Ассамблея, в частности, вновь предложила Комиссии и далее представлять в своих докладах Генеральной Ассамблее комментарии относительно ее нынешней роли в поощрении верховенства права. После ее шестидесятой сессии (2008 года) Комиссия ежегодно представляла комментарии о своей роли в поощрении верховенства права. Комиссия отмечает, что комментарии, содержащиеся в пунктах 341–346 ее доклада 2008 года (A/63/10), сохраняют актуальность, и подтвердила комментарии, изложенные на своих предыдущих сессиях<sup>2</sup>.

5. Комиссия напоминает о том, что верховенство права является важнейшим направлением работы Комиссии. Цель Комиссии, как она определена в статье 1 Положения о Комиссии, заключается в поощрении прогрессивного развития и кодификации международного права.

<sup>1</sup> В состав Группы по планированию вошли: г-н А.С. Вако (Председатель), г-н Л. Кафлиш, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н А. эль-Муртади Сулейман Гуидер, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н Х.А. Хассуна, г-н М.Д. Хмуд, г-н Х. Хуан, г-жа М.Г. Якобссон, г-н К. Киттичайсари, г-н А. Лараба, г-н Д.М. Макрей, г-н С. Мурасэ, г-н С.Д. Мерфи, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н П. Штурма, г-н Д.Д. Глади, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н М. Васкес-Бермудес (ex officio).

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесять четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10), пункт 231; там же, шестидесять пятая сессия, Дополнение № 10 (A/65/10), пункты 390–393; там же, шестидесять шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10), пункты 392–398; там же, шестидесять седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/67/10), пункты 274–279; там же, шестидесять восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), пункты 171–179; там же, шестидесять девятая сессия, Дополнение № 10 (A/69/10), пункты 273–280.*

6. Памятуя о принципе верховенства права, Комиссия при проведении всей своей работы в полной мере сознает важность применения международного права на национальном уровне и преследует цель поощрения уважения верховенства права на международном уровне.

7. При выполнении своего мандата, касающегося прогрессивного развития и кодификации международного права, Комиссия будет и впредь принимать во внимание в надлежащих случаях верховенство права в качестве принципа руководства, а также права человека, которые имеют основополагающее значение для верховенства права, как это отражено в тексте преамбулы и статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций и в Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях<sup>3</sup>.

8. В своей текущей работе Комиссия сознает «взаимозависимость между обеспечением верховенства права и тремя основными направлениями работы Организации Объединенных Наций (мир и безопасность, развитие и права человека)»<sup>4</sup> без выделения одного элемента за счет другого. При выполнении своего мандата, касающегося прогрессивного развития и кодификации международного права, Комиссия сознает текущие вызовы в области обеспечения верховенства права.

9. В ходе нынешней сессии Комиссия продолжала вносить свой вклад в обеспечение верховенства права, в том числе работая над темами «Охрана атмосферы», «Преступления против человечности», «Выявление норм международного обычного права», «Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров», «Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами», «Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции», «Временное применение договоров» и «Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации». Кроме того, Комиссия назначила Специального докладчика по теме «Jus cogens».

10. Комиссия отмечает, что Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам представить свои комментарии, в частности по теме «Роль многосторонних договорных процессов в поощрении и усилении верховенства права»<sup>5</sup>. Комиссия хотела бы напомнить о своей работе по различным темам, которые, с учетом представленных в соответствии со статьями 16 и 23 Положения о Комиссии предложений, стали темами многосторонних договорных процессов, в том числе *проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности 2001 года, проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества 1996 года, проект Статута Международного уголовного суда 1994 года и проект статей о праве несудоходных видов использования водотоков 1994 года*. Комиссия также обращает внимание на свою недавнюю работу по различным темам, включая:

- проекты статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния 2001 года;
- проекты статей о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности 2001 года;

<sup>3</sup> Декларация совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях (A/RES/67/1), 30 ноября 2012 года, пункт 41.

<sup>4</sup> Доклад Генерального секретаря об оценке эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях (S/2013/341), 11 июня 2013 года, пункт 70.

<sup>5</sup> Резолюция 69/123 Генеральной Ассамблеи, пункт 20.

- проекты статей о дипломатической защите 2006 года;
- проекты статей о праве трансграничных водоносных горизонтов 2008 года;
- проекты статей о последствиях вооруженных конфликтов для международных договоров 2011 года;
- проекты статей об ответственности международных организаций 2011 года;
- проекты статей о высылке иностранцев 2014 года.

Кроме того, Комиссия напоминает о Руководстве по практике в отношении оговорок к международным договорам.

11. Комиссия вновь подчеркивает свою приверженность верховенству права во всей своей деятельности.

**4. Рассмотрение пунктов 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии**

12. Комиссия приняла к сведению пункты 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приветствовала усилия Комиссии международного права по совершенствованию ее методов работы, а также предложила ей продолжить эту практику, напомнив, что Комиссия заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; приняла к сведению, что Комиссия изучает возможность проведения части своих будущих сессий в Нью-Йорке; подчеркнула в этой связи важность учета Комиссией предполагаемых расходов и соответствующих административных, организационных и других факторов и призвала Комиссию обстоятельно обсудить практическую осуществимость проведения части своей шестьдесят восьмой сессии в Нью-Йорке, и постановила, без ущерба для результатов этих обсуждений, вернуться к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 388 доклада Комиссии о работе ее шестьдесят третьей сессии, в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

13. Комиссия напомнила, что на своей шестьдесят третьей сессии в контексте обсуждения ее связей с Шестым комитетом она выразила пожелание, чтобы была рассмотрена возможность проведения в каждый пятилетний период половины одной сессии в Нью-Йорке, что способствовало бы прямым контактам между Комиссией и делегатами в Шестом комитете. Комиссия далее напомнила, что ранее она проводила свои сессии за пределами своей штаб-квартиры. В частности, Комиссия отметила, что в рамках общей организации созыва Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда она провела первую часть своей пятидесятой сессии в месте проведения своих сессий в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, с 20 апреля по 12 июня 1998 года, а вторую часть – в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с 27 июля по 14 августа 1998 года.

14. Комиссия рассмотрела возможность проведения части своей шестьдесят восьмой сессии в Нью-Йорке, исходя из информации, представленной Секретариатом в отношении сметных затрат и соответствующих административных, организационных и других факторов, включая ожидаемую рабочую нагрузку в последний год нынешнего пятилетнего периода. С учетом всех факторов, доведенных до ее сведения, Комиссия пришла к выводу, что она не сможет провести часть своей шестьдесят восьмой сессии в Нью-Йорке, не вызвав этим чрезмерных сложностей. Тем не менее Комиссия подтвердила свое желание рассмотреть возможность проведения половины сессии в следующий пятилетний период в Нью-Йорке. Такую возможность следует предусмотреть при планировании бу-

дущих сессий Комиссии в следующий пятилетний период. В этой связи Комиссия отметила, что такой созыв, учитывающий сметные расходы и соответствующие административные, организационные и другие факторы, можно предусмотреть в ходе первой части сессии либо в первый (2017), либо во второй (2018) год следующего пятилетнего периода. С учетом представленной ей информации Комиссия рекомендует при проведении подготовительной работы и оценке расходов исходить из того, что первая часть ее семидесятой сессии (2018 года) будет проведена в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Соответственно, Комиссия просила Секретариат предпринять необходимые меры с этой целью, с тем чтобы содействовать принятию соответствующего решения Комиссией на ее шестьдесят восьмой сессии в 2016 году.

## 5. Вознаграждение

15. Комиссия подтверждает свои уже изложенные в ее предыдущих докладах<sup>6</sup> мнения по вопросу о вознаграждении, который возник в результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56/272 от 27 марта 2002 года. Комиссия подчеркивает, что резолюция 56/272 особенно затрагивает специальных докладчиков, поскольку ставит под угрозу поддержку их исследовательской работы.

## 6. Документация и публикации

16. Комиссия подтвердила признание особой актуальности и важности для ее работы публикаций по правовым вопросам, подготавливаемых Секретариатом<sup>7</sup>. Она напомнила, что Отдел кодификации смог значительно ускорить выпуск публикаций благодаря реализации своей инициативы по их подготовке с использованием настольных издательских средств, что позволило значительно повысить своевременность и актуальность этих публикаций для работы Комиссии на протяжении более чем 10 лет. Комиссия вновь с сожалением отметила свертывание и возможное прекращение этой инициативы из-за нехватки ресурсов и то, что, как следствие, на ее текущей сессии не было распространено никаких новых публикаций по вопросам права. Комиссия вновь выражает свое мнение, что продолжение этой инициативы имеет важное значение для обеспечения своевременного выпуска этих публикаций по вопросам права, в частности публикации «Работа Комиссии международного права» на различных официальных языках. Комиссия вновь отметила особую актуальность и значительную ценность для ее работы публикаций по вопросам права, подготовленных Отделом кодификации, и вновь обратилась с просьбой к Отделу кодификации и далее обеспечивать ее этими публикациями.

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, пункты 525–531; там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10)*, пункт 447; там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, пункт 369; там же, *шестьдесят сессия, Дополнение № 10 (A/60/10)*, пункт 501; там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, пункт 269; там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункт 379; там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, пункт 358; там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10)*, пункт 240; там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/65/10)*, пункт 396; там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10)*, пункт 399; там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/67/10)*, пункт 280; там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10)*, пункт 181; и там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/69/10)*, пункт 281.

<sup>7</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункты 387–395. См. также там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10)*, пункт 185.

17. Комиссия вновь выразила свое удовлетворение тем, что ее краткие отчеты, представляющие собой важную часть подготовительной работы по прогрессивному развитию и кодификации международного права, не будут подлежать произвольным ограничениям в отношении их объема. Комиссия с удовлетворением отметила, что экспериментальные меры по упорядочению обработки ее кратких отчетов, принятые на сессии 2013 года, привели к более оперативной передаче кратких отчетов членам Комиссии для своевременной правки и ускоренному выпуску окончательных текстов. Комиссия также приветствовала тот факт, что новые методы работы привели к более рациональному использованию ресурсов, и призвала, Секретариат продолжать свои усилия по содействию подготовке окончательных отчетов на всех языках без ущерба для их точности.

18. Комиссия выразила признательность всем службам, занимающимся обработкой документации, как в Женеве, так и в Нью-Йорке, за своевременную и эффективную обработку ее документов, зачастую несмотря на очень жесткие ограничения по времени. Она отметила, что такая своевременная и эффективная обработка способствует ее ритмичной работе.

19. Комиссия выразила свою признательность Библиотеке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которая исключительно эффективно и компетентно помогала членам Комиссии в их работе.

#### **7. «Ежегодник Комиссии международного права»**

20. Комиссия вновь выразила мнение, что «Ежегодник Комиссии международного права» имеет огромное значение для понимания ее работы по прогрессивному развитию международного права и его кодификации, а также по укреплению верховенства права в международных отношениях. Комиссия приняла к сведению, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/118 выразила свою признательность правительствам, которые внесли добровольный взнос в целевой фонд для ликвидации отставания в публикации «Ежегодника», и предложила делать новые взносы в целевой фонд.

21. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее, как и в ее резолюции 69/118, выразить удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в ликвидации отставания в публикации «Ежегодника» на всех шести языках и приветствовать усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, и особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, призывая сократить отставание, а также просить Отдел конференционного управления продолжать оказывать всю необходимую поддержку Секции редактирования в продвижении работы над «Ежегодником».

#### **8. Помощь Отдела кодификации**

22. Комиссия выразила признательность Отделу кодификации Секретариата за неоценимую помощь в обеспечении ее основного обслуживания, и в частности за продолжающееся содействие, предоставляемое Специальным докладчикам, и за подготовку углубленных научных исследований, затрагивающих аспекты тем, рассматриваемых в настоящее время, в ответ на просьбы Комиссии.

## **9. Веб-сайты**

23. Комиссия выразила глубокую признательность Секретариату за создание ее нового веб-сайта и призвала его продолжить работу по обновлению и обслуживанию веб-сайта<sup>8</sup>. Комиссия вновь отметила, что этот веб-сайт и другие веб-сайты, обслуживаемые Отделом кодификации<sup>9</sup>, представляют собой неоценимый ресурс как для Комиссии в процессе ее работы, так и для более широкого круга исследователей, изучающих деятельность Комиссии, содействуя тем самым общему совершенствованию преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права. Комиссия приветствовала размещение на ее веб-сайте информации о ходе рассмотрения тем, фигурирующих в ее повестке дня, а также предварительных отредактированных вариантов ее кратких отчетов. Комиссия также выразила признательность Секретариату за успешное завершение оцифровки и размещения на веб-сайте «Ежегодников» Комиссии на русском языке.

## **10. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву**

24. Комиссия с удовлетворением отметила огромную ценность библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву для содействия более глубокому знанию международного права и работы Организации Объединенных Наций в этой области, в том числе Комиссии международного права.

## **В. Сроки и место проведения шестьдесят восьмой сессии Комиссии**

25. Комиссия рекомендует провести шестьдесят восьмую сессию Комиссии в Женеве со 2 мая по 10 июня и с 4 июля по 12 августа 2016 года.

---

<sup>8</sup> Размещается по адресу <http://legal.un.org/ilc>.

<sup>9</sup> Имеются в открытом доступе по ссылке <http://www.un.org/law/lindex.htm>.